Mission Hill School Health and Safety Guidelines/ Pautas de Salud y Seguridad 2020-2021

MISSION HILL SCHOOL

A BOSTON PUBLIC PILOT K-8 SCHOOL

Timeline for Returning to In-Person Learning

Monday, March 1 & Thursday, March 4: **Students in K0 - Grade 3** (Groups A & B)

Monday, March 15 & Thursday, March 18: **Students in Grades 4 - 8** (Groups A & B)

Monday, March 29 & Thursday, April 1: **Students in Grades 9 - 12** (Groups A & B)

https://www.bostonpublicschools.org/reopening2020

*as of 2/24/2021

Daily Screenings

Daily Screening Checklist is available here in 10 different languages.

BPS families must monitor their children for symptoms of COVID-19 every day before school. Some symptoms of COVID-19 are the same as the flu or a bad cold; please do not assume it is another condition. When in doubt, **stay home** and call your primary care provider. **YOUR CHILD MUST STAY HOME** if your child or anyone in the home has any of the symptoms listed below:

- Fever (100.0°F or higher without fever-reducing medicine), chills or shaking chills
- Cough **(not due to other known cause, such as asthma or allergies)**
- Difficulty breathing or shortness of breath
- New loss of taste or smell
- Sore throat
- Headache (*when in combination with other symptoms*)
- Muscle aches or body aches
- Nausea, vomiting, or diarrhea
- Fatigue (*when in combination with other symptoms*)
- Nasal congestion or runny nose (*when in combination with other symptoms*) **(not due to other known causes, such as allergies)**

OR

- If your child is in contact with a household member who has a positive COVID-19 diagnosis who has not yet been cleared from isolation by the Boston Public Health Commission.

Proyeccion Diaria

Lista De Verificacion Diaria disponible aqui en 10 idiomas diferentes.

Entering The Building

Entrada Al Edificio

We have MHS suns to mark social distancing

Tenemos soles MHS para marcar el distanciamiento social

Las familias no seran permitidas en el edificio por ningun motivo.

Recoger y dejar afuera.

Families will not be able to come into the building for any reason.

Pick up and drop off will be outside.

Kindergarten students will enter and be dismissed through the North Lot and classroom doors. *Pick Up: 3:25 pm*

Los estudiantes de kinder entraran y se seran despedidos Por el lote norte por la puerta de su salon de clases.

We have plenty of masks and PPE

Tenemos suficientes mascarillas y equipos de protección personal

reusable masks: mascarillas reusables:

Bathroom Usage - Limit 2 for 2nd floor bathrooms. Kindergarten rooms each have 2 single bathrooms.

Uso del bano - Limite de 2 personas para los banos en el 2do piso. Todas las aulas de kinder tienen 2 banos individuales.

Masks breaks outdoors whenever possible

Descanso de mascarillas al aire libre siempre que sea posible.

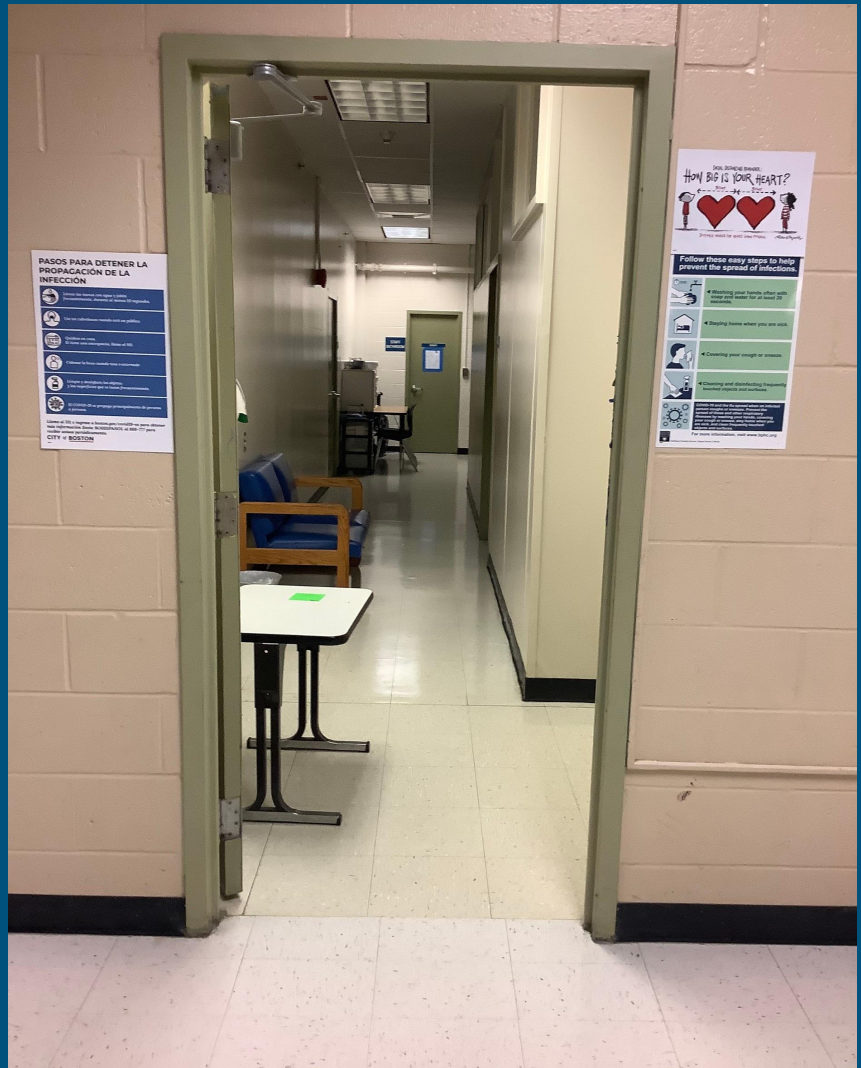
Hallway and Stairwells - Pasillo y Escaleras

- Students will travel always with an adult throughout the school.
- We will only use **Stairwell A** - this will be for **up and down**. MHS will ***NOT*** use the Muniz entrance on Child Street.

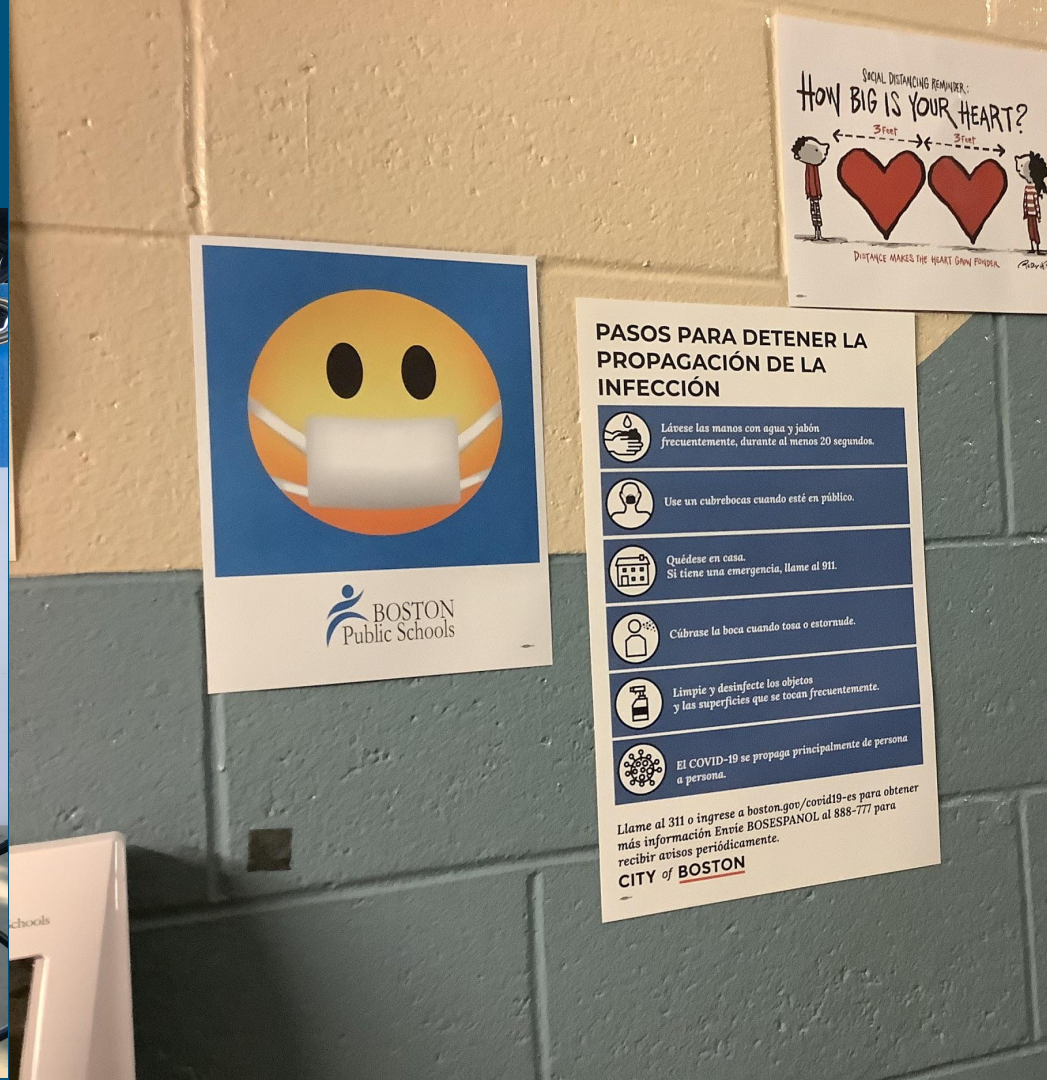
- Los estudiantes recorreran la escuela siempre en compania de un adulto.
- Usaremos las **Escaleras A**- esto sera para **bajar y subir**. MHS **NO usara** la entrada de la escuela Muniz en la calle Child.

Medical Waiting Room

Sala de espera Medica



Signage
Senalizacion



Sanitation and Cleaning
Saneamiento y Limpieza

Classroom Spaces

Espacio De Aulas

Air purifiers in all learning spaces

Purificadores de aire en todos los espacios de aprendizaje

We are eating outside as much as possible.

Comeremos afuera lo mas que se pueda.

And optimizing our outdoor spaces.
Y optimizando nuestros espacios exteriores.

Before your child begins...

Each family will receive a phone call prior to a student re-entering the MHS building. Teachers are using a checklist shared by Jenerra and Geralyn to make sure the family is ready and to answer any questions.

Antes de que su hijo comience...

Cada Familia recibira una llamada antes que el estudiante reingrese al edificio de MHS. Los maestros estaran usando una lista de verificacion compartida por Jenerra y Geralyn para asegurarse que las familias esten listas para responder cualquier preguntas.

MISSION HILL SCHOOL

A BOSTON PUBLIC PILOT K-8 SCHOOL

Things to Remember…

Learning will look different.

Things will take a bit longer.

Be patient with your child and with your child’s teachers.

~

El aprendizaje se verá diferente.

Las cosas tardarán un poco más.

Sea paciente con su hijo y con los maestros de su hijo.

What will it look like for my child during the day?

- Greeted by enthusiastic, caring and hard-working educators!
- 6 feet apart from peers - even at play
- Masks on for everyone
- Lunch in the classrooms when it is too cold outside
- Zoom will be a part of the daily experience. This will vary with each grade and class.
- Time taken for teaching and learning health and safety protocols
- All students escorted by an adult in the hallways

Como se verá el dia para mi hijo?

- Recibidos por educadores entusiastas, que se preocupan y trabajan duro!
- 6 pies de distancia de sus compañeros- incluso cuando estén jugando
- Mascarillas puestas para todos
- Almuerzo en el aula cuando esté muy frío afuera
- Zoom será una parte de la experiencia diaria. Esto variara con cada grado y clase.
- Tiempo tomado para enseñar y aprender protocolos de salud y seguridad
- Todos los estudiantes serán escoltados por un adulto en el pasillo

Before School

Daily health screening

Mask covering nose and mouth

At School

Wash hands for 20 seconds

Stay 6 feet apart

Bring to School

Bring your own full water bottle, Chromebook, charger, (headphones)

Antes De La Escuela

Examen De Salud Diario

Mascarilla cubriendo nariz y boca

En La Escuela

Lávese las manos por 20 segundos

Manténgase a 6 pies de distancia

Traiga A La Escuela

Traiga su propia botella de agua llena, Chromebook y cargador (y audífonos)

Daily checklist

Symptoms Checklist:

BPS families must monitor their children for symptoms of COVID-19 every day before school. Some symptoms of COVID-19 are the same as the flu or a bad cold; please do not assume it is another condition. When in doubt, stay home and call your primary care provider.

YOUR CHILD MUST STAY HOME if your child or anyone in the home has any of the symptoms listed below:

- Fever (100.0°F or higher without fever-reducing medicine), chills or shaking chills
- Cough
- Difficulty breathing or shortness of breath
- New loss of taste or smell
- Sore throat
- Headache
- Muscle aches or body aches
- Nausea, vomiting, or diarrhea
- Fatigue
- Nasal congestion or runny nose

Lista de verificación de síntomas:

Las familias de BPS deben monitorear a sus hijos para detectar síntomas de COVID-19 todos los días antes de la escuela. Algunos síntomas de COVID-19 son los mismos que los de la gripe o un resfriado fuerte; por favor no asuma que es otra condición. En caso de duda, quédese en casa y llame a su proveedor de atención primaria.

- *SU HIJO DEBE QUEDARSE EN CASA si su hijo o alguien en el hogar tiene alguno de los síntomas que se enumeran a continuación:*
- *Fiebre (100.0 ° F o más sin medicamentos para reducir la fiebre), escalofríos y escalofríos con temblores .*
- *Tos*
- *Dificultad para respirar o falta de aire.*
- *Nueva pérdida del gusto o olfato*
- *Dolor de garganta*
- *Dolor de cabeza*
- *Dolores musculares o corporales*
- *Náuseas, vómitos o diarrea*
- *Fatiga*
- *Congestión nasal o secreción nasal.*

Remember:

- **Any student who is in close contact with a person who has COVID-19** must stay home from school and quarantine for 10 days from the date of the last interaction with that person.
- **If you have recently traveled outside of Massachusetts:** please review the current order related to out-of-state travel (below). Your child will be required to quarantine for 10 days - except in the case of
  - a student, age 11 and older, with a negative COVID-19 test result that has been administered no more than 3 days before arriving in Massachusetts
  - a student, age 10 and under, with a parent/guardian negative COVID-19 test result that has been administered no earlier than 3 days before your arrival in Massachusetts.
  - **ALL students** must quarantine or meet the 3-day testing rule if returning from international travel.

Recuerde:

- Cualquier estudiante que esté en contacto cercano con una persona que tenga COVID-19 debe quedarse en casa y no ir a la escuela y ponerse en cuarentena durante 10 días a partir de la fecha de la última interacción con esa persona.
- Si ha viajado recientemente fuera de Massachusetts: revise la orden actual relacionada con viajes fuera del estado (a continuación). Su hijo deberá estar en cuarentena durante 10 días, excepto en el caso de
- un estudiante, de 11 años o más, con un resultado negativo en la prueba COVID-19 que se haya administrado no más de 3 días antes de llegar a Massachusetts
- un estudiante, de 10 años o menos, con un resultado negativo de la prueba COVID-19 de un padre / tutor que se haya administrado no antes de 3 días antes de su llegada a Massachusetts.
- TODOS los estudiantes deben ponerse en cuarentena o cumplir con la regla de prueba de 3 días si regresan de un viaje internacional.
-

Questions from Families and Answers from Jeneralyn

1. How many students are in each cohort group for each classroom? *Most around 6. Smallest 4 up to 8 or 10 - We have about 20 students now and about 40 next week; up to 80/90 when the 4th-8th graders return*
2. What will lunch and recess look like? - *outside when weather permits; inside in their classroom - spaces 6 feet apart - adults have their masks on*
3. Hope it's not just child sitting at desk on Zoom - concerned that teachers have to do both in person and on Zoom. Want him to be off computer as much as possible. I would like for him to be present with his teachers and students that are in front of him. - *We hear you. Connect with your classroom teacher about this. Some teachers will project Zoom so classmates can see each other. Hands - on materials will be used for in-person students. Specialists will be on Zoom.*
4. When is it a possibility that all kids will be back on the classroom, so teachers can have a more authentic experience with students? - *Families have the option to stay remote for the rest of the school year.*
5. If are there positive cases what happens? *You will only know when it's in your child's classroom. Starting 3/8 with student pool testing with family consent. It is available for ALL staff who want it. Reporting Dashboard https://www.bostonpublicschools.org/Page/8466*
6. What kind of test will it be for students? - *nasal swabs… if positive, quick test will be given, if that is positive or questionable you will get a second one. Testing is available weekly on site for school staff.*

Preguntas de las Familias Y Respuestas de Jeneralyn

1. *¿Cuántos estudiantes hay en cada grupo de cohorte para cada aula? La mayoría alrededor de 6. Los más pequeños 4 hasta 8 o 10 - Tenemos alrededor de 20 estudiantes ahora y alrededor de 40 la próxima semana; hasta 80/90 cuando regresan los estudiantes de 4 ° a 8 ° grado*
2. *¿Cómo serán el almuerzo y el recreo? - afuera cuando el clima lo permita; adentro en su salón de clases - espacios separados 6 pies - los adultos tendrán sus mascarillas puestas*
3. *Espero que no sea solo un niño sentado en el escritorio en Zoom, preocupado de que los maestros tengan que hacer tanto en persona como en Zoom. Quiero que esté fuera de la computadora tanto como sea posible. Me gustaría que estuviera presente con sus profesores y alumnos que están frente a él. - Lo escuchamos. Conéctese con su maestro de aula sobre esto. Algunos profesores proyectarán Zoom para que los compañeros de clase puedan verse. Se utilizarán materiales prácticos para los estudiantes en persona. Los especialistas estarán en Zoom.*
4. *¿Cuándo existe la posibilidad de que todos los niños vuelvan al aula, para que los maestros puedan tener una experiencia más auténtica con los estudiantes? - Las familias tienen la opción de permanecer de manera remota durante el resto del año escolar.*
5. *Si hay casos positivos, ¿qué sucede? Solo sabrá cuando sea en el aula de su hijo. Comenzando el 8 de Marzo con pruebas de grupo de estudiantes con el consentimiento de la familia. Está disponible para TODO el personal que lo desee. Panel de informes https://www.bostonpublicschools.org/Page/8466*
6. *¿Qué tipo de prueba será para los estudiantes? - hisopos nasales ... si es positivo, se realizará una prueba rápida, si esta sale positiva o dudosa se obtendrá una segunda. Las pruebas están disponibles semanalmente en la escuela para el personal de la escuela.*

More Questions from Families and Answers from Jeneralyn...

1. Have there been positive cases of students in schools getting COVID and passing it to the adults at home? *Nurse Georgie - most positive cases are staff - most have reported kids getting it from adults not the other way around. MHS has not had any positive cases yet.*
2. I am wondering when the teachers are going to have the opportunity to get vaccinated if they would like a vaccine? - all nurses have been done and any specialist have been done. 2 or more comorbidities under the age of 65 can get it at Beth Israel. Teachers are in the next group.
3. Where do we pickup? *At 3:25pm come to back door on Carolina Ave if you are picking up 1st - 8th*
4. How cold is the building? Will they wear coats indoors? - *Students haven't had to wear them. It hasn't been cold in the building.*
5. Anything that you've seen in other places that can help? *Following the basic healthy and safety rules has been the most effective. Asking families to use the at home checklist with fidelity is very helpful.*
6. Any experiences with additional needs - is there enough staff to help support them? - *Ginnelle Vasquez, our Social Worker and Alyssa Alvarado our School Psychologist are here as well as the office and other staff.*

Más Preguntas de las Familias Y Respuestas de Jeneralyn...

1. ¿Han habido casos positivos de estudiantes en las escuelas que contrajeron COVID y lo transmitieron a los adultos en casa? Enfermera Georgie- la mayoría de los casos positivos son del personal- la mayoría ha informado que los niños lo contraen de adultos y no al revés. MHS aún no ha tenido casos positivos.
2. Me pregunto cuándo los maestros tendrán la oportunidad de vacunarse si quisieran una vacuna. - Se han realizado a todas las enfermeras y se ha realizado cualquier especialista. Personas con 2 o más comorbilidades menores de 65 años pueden ponerselas en Beth Israel. Los maestros están en el siguiente grupo.
3. ¿Dónde recogemos? A las 3:25 P. M Venga a la puerta trasera en Carolina Ave. si va a recoger de 1ro al 8vo
4. ¿Qué tan frío está el edificio? ¿Usarán abrigos adentro? - Los estudiantes no han tenido que usarlos. No ha hecho frío en el edificio.
5. ¿Algo que haya visto en otros lugares que pueda ayudar? Seguir las reglas básicas de salud y seguridad ha sido lo más efectivo. Pedir a las familias que utilicen la lista de verificación en casa con fidelidad es muy útil.
6. ¿Alguna experiencia con necesidades adicionales? ¿Hay suficiente personal para ayudarlos? - Ginnelle Vásquez, nuestra trabajadora social y Alyssa Alvarado nuestra psicóloga escolar están aquí, así como la oficina y otro personal.

Muchas Gracias!
Favor de contactarnos si tiene más preguntas.

MISSION HILL SCHOOL

A BOSTON PUBLIC PILOT K-8 SCHOOL

jwilliams@missionhillschool.org
gmclaughlin@missionhillschool.org
617-635-6384

Thanks so much!
Please contact us if you have any more questions.

MISSION HILL SCHOOL

A BOSTON PUBLIC PILOT K-8 SCHOOL

jwilliams@missionhillschool.org
gmclaughlin@missionhillschool.org
617-635-6384